

June 2012

תמוז התשע"ב - יוני 2012

ICS CODE: 65.060.70

**בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים:
דרישות מיוחדות לגזמי דשא המוחזקים ביד,
גזמי דשא המובלים מאחור וגזמיים לקיצוי דשא**

Household and similar electrical appliances - Safety:

Particular requirements for walk-behind and hand-held lawn trimmers and lawn edge trimmers

תקן זה הוכן ואושר על ידי הוועדה הטכנית 255 - ציוד חשמלי לשימוש ביתי, בהרכבת זה:

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------------|----------|-------------------------------|-----------|--------------------|-----------|-----------------------------------|-------------------|------------------------|--------------------------|------------|--------------------------------|---|-------------------------|-----------------|-------------|-----------------|----------|---------------------|------------------------|
| רשות ההסתדרות לצרכנות | משה ניסנបאום | אלי חזוט | צבא ההגנה לישראל - חיל תחזוקה | דוד רודיק | משרד האנרגיה והמים | אהרן בהרל | מכון התקנים הישראלי - אגף התעשייה | סימינה ברטשנויידר | רמי טרבולסקי, יוסף מגל | התאחדות התusiינים בישראל | יוסף גזימק | התאחדות המלאכה והתעשייה בישראל | - | המועצה הישראלית לצרכנות | micah lovinbush | אנדרי מטיאס | דן למפרט (יו"ר) | נעם כהני | איגוד לשכונות המסחר | איגוד התעשייה הקיבוצית |
|-----------------------|--------------|----------|-------------------------------|-----------|--------------------|-----------|-----------------------------------|-------------------|------------------------|--------------------------|------------|--------------------------------|---|-------------------------|-----------------|-------------|-----------------|----------|---------------------|------------------------|

מיכאל שיינגרט ריכז את עבודות הכתת התקן.

הודעה על מידת התאמת התקן הישראלי לתקנים או למיניכים זרים
תקן ישראלי זה בא במקום
התקן הישראלי ת"י 900 חלק 2.91 מדצמבר 2001
(ראו הערה לאומית בחולות התקן)

מילות מפתח:

מכשרי חמל ביתיים, בטיחות חמל, ציוד גננות, גזמי דשא, מכשוחות דשא, ציוד חקלאי.

Descriptors:

electrical household appliances, electrical safety, gardening equipment, horticultural equipment, grass trimmers, lawn-mowers, agricultural equipment.

עדכניות התקן

התקנים היישרליאים עומדים לבודקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאים לתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליותות התקיקון שלו. מסמך המתפרנס ברשומות כגלוון תיקון, יכול להיות גיליוון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

תיק החק

תקן ישראלי על עדכוני נכסים לתקופת חל ממועד פרסום ברשומות. יש לבדוק אם התקן רשמי או אמ' חלקים ממנו רשמי. תקן רשמי או גילוין תיקון רשמי (במלואם או בחלקו) נכנסים לתקופת 60 ימים מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה קבוע מועד יותר לכינוסו לתקופה.

סימן בטו תקן



כל המיצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים הקיימים עליו, רשמי. לפי היתר ממכו התקנים הישראלי. לשם בטו תגונ:

זכויות יוצרים

⁴⁰ או לצלם, להעתיק או לפרסום, בכל אמצעי שהוא, תוך זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכו התקנים הישראלי.

הקדמה לתקון הישראלי

תקן ישראלי זה הוא התקן של הנציבות הבינ-לאומית לאלקטרוטכניקה 91-2-60335 IEC (מהדורה 3.0) מפברואר 2008, שאושר כתקן ישראלי בשינויים ובהווספות לאומיים.

התקן כולל, בסדר המפורט להלן, רכיבים אלה:

- סעיף חלות התקון הבין-לאומי בשינויים ובתוספות לאומיים (בעברית)
 - פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפים התקון הבין-לאומי (בעברית)
 - התקון הבין-לאומי (כלשונו)

סעיפים נוספים, שאינם קיימים בטקון הבינ-לאומי IEC 60335-2-91, ממוספרים בטקון זה החל במספר 201.

הערות לאומיות לתקין הישראלי המובאות כהערות שליליות ממוספרות באותיות האלף-בית.

תקן זה הוא חלק מסדרת תקנים הדנים בבטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים.

חלוקת הסדרה הם אלה:

- | | |
|------------------|---|
| ת"י 900 חלק 1 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות כלליות |
| ת"י 900 חלק 2.2 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות לשואבי אבק ולמכשירי ניקוי שואבי מים |
| ת"י 900 חלק 2.3 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות למגנטים חשמליים |
| ת"י 900 חלק 2.5 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות למדיחי כלים |
| ת"י 900 חלק 2.6 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות לתנורי בישול, לכיריים, לתנורי בישול הכלולים כיריים ולמכשירים דומים נייחים |
| ת"י 900 חלק 2.7 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות למכונות כביסה |
| ת"י 900 חלק 2.8 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות למכונות גילוח, לגוזז שייר ולקישרים דומים |
| ת"י 900 חלק 2.9 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות למכשירי צליה, לממשיכי קליה ולמשיכי בישול מיטלטלים דומים |
| ת"י 900 חלק 2.11 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות למ>vיבשי כביסה |
| ת"י 900 חלק 2.12 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות למשטחי חימום ולמכשירים דומים |
| ת"י 900 חלק 2.13 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות למכשירי טיגון בשמו عمוק, למחבותות ולמכשירים דומים |
| ת"י 900 חלק 2.14 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות למכשירי מטבח |
| ת"י 900 חלק 2.15 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות למכשירים לחימום נזולים |
| ת"י 900 חלק 2.16 | - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים : דרישות מיוחדות למיכשרים לסילוק פסולת מזון |

ת"י 900 חלק 2.17	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות לשמייכות, כריות, פריטי לבוש ומכשרי חיים גמישים דומים
ת"י 900 חלק 2.23	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : מכשרי חשמל לטיפול בעור או בשיער
ת"י 900 חלק 2.25	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות לתנורי מיקרוגל, לרבות תנורי מיקרוגל משולבים
ת"י 900 חלק 2.27	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות למכשרים המיעודים לחיפוי עור לקרינה על-סגולה ותת-אדומה
ת"י 900 חלק 2.28	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות למכונות תפירה
ת"י 900 חלק 2.29	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות למטעני סוללות
ת"י 900 חלק 2.30	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות לתנורים לחימום חדרים
ת"י 900 חלק 2.31	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות לקולטי אדים ומכשרים אחרים הקולטים אדי בישול
ת"י 900 חלק 2.32	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות למכשרי עיסוי
ת"י 900 חלק 2.35	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות למחמי מים מידניים
ת"י 900 חלק 2.45	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות לכלי עבודה מיטלטלים לחימום ומכשרים דומים
ת"י 900 חלק 2.52	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות למכשרים להיגיינת הפה
ת"י 900 חלק 2.55	- בטיחות לשימוש באקווריומים ובברכות גינה
ת"י 900 חלק 2.59	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות לקוטלי חרקים
ת"י 900 חלק 2.60	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות לאmbטי עיסוי (גיקוזי) ולאmbטי מרפא (ספא)
ת"י 900 חלק 2.66	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות למוחמים למיטות-מיטים
ת"י 900 חלק 2.74	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות למוחמים מיטלטלים לחימום בטבילה
ת"י 900 חלק 2.75	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות למנפקים ואוטומטי מכירות מסחריים
ת"י 900 חלק 2.76	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות למזיני מתח לגדרות חשמל
ת"י 900 חלק 2.77	- בטיחות מכשרי חשמל ביתיים ומכשרים דומים : דרישות מיוחדות למכתחות-דשא המופעלות מרשת החשמל וUMBOKROT על ידי הולץ-רגל

ת"י 900 חלק 2.80	- בטיחות מכשיiri חשמל ביתיים ומכשיiri דומים : דרישות מיוחדות למאורירים
ת"י 900 חלק 2.81	- בטיחות מכשיiri חשמל ביתיים ומכשיiri דומים : דרישות מיוחדות למחרמי רגליים ולשטיוחוני חיים
ת"י 900 חלק 2.82	- בטיחות מכשיiri חשמל ביתיים ומכשיiri דומים : דרישות מיוחדות למכונות שירות ולמכנוות שעשוים
ת"י 900 חלק 2.85	- בטיחות מכשיiri חשמל ביתיים ומכשיiri דומים : דרישות מיוחדות למכשיiri קיטור לגיהוץ בדים
ת"י 900 חלק 2.89	- בטיחות מכשיiri חשמל ביתיים ומכשיiri דומים : דרישות מיוחדות למכשיiri קירור מסחריים
ת"י 900 חלק 2.91	- בטיחות מכשיiri חשמל ביתיים ומכשיiri דומים : דרישות מיוחדות לגומי דשא המוחזקים ביד, גומי דשא המובלים מאחור וגומיים לקיצוי דשא
ת"י 900 חלק 2.95	- בטיחות מכשיiri חשמל ביתיים ומכשיiri דומים : דרישות מיוחדות למערכות הינע לדלתות מוסכים נעות אנכית לשימוש בתמי מגורים
ת"י 900 חלק 2.97	- בטיחות מכשיiri חשמל ביתיים ומכשיiri דומים : דרישות מיוחדות למערכות הינע לתריסי גלילה, סוככי גלילה, לוילונות גלילה ולצד דומה
ת"י 900 חלק 2.98	- בטיחות מכשיiri חשמל ביתיים ומכשיiri דומים : דרישות מיוחדות למכשיiri לחות (מלחמות)
ת"י 900 חלק 21.03	- בטיחות מכשיiri חשמל ביתיים ומכשיiri דומים : דרישות מיוחדות עבור מערכות הינע לשערם, דלתות וחולנות

חולות התקן (סעיף 1 של התקן הבין-לאומי בשינויים ובתוספות לאומים)

הערה:

השינויים והתוספות בסעיף זה מובאים בגוף שונה.

סעיף זה של חלק 1 חלק 1 אינו חל, ובמקרה יחול :

תקן זה דין בביטחון של גומי דשא (lawn trimmers) ועל גומיים לקיצוי^(a) דשא (lawn edge trimmers), המופעלים מרשת החשמל, המובלים מאחור והמוחזקים ביד, שאלמנטי החיתוך בהם עשויים מחוט שAINO מתקתי או מסכיני חיתוך (אחד או יותר) לא מתכתיים המסתובבים בחופשיות סביב ציר, שככל אחד מהם בעל אנרגייה קינטית שאינה גדולה מ-10 גיול, והם משמשים לחיתוך דשא על ידי מפעיל לעמוד, והמתה הנקוב שלהם אינו גדול מ-250 וולט זרם חילופים או אינו גדול מ-50 וולט זרם ישר.

גומי דשא וגומיים לקיצוי דשא, המוחזקים ביד והmobulis מאחור, ייקראו להלן בתקן זה : גומיים (trimmers).

ככל שהדבר מעשי, תקן זה דין בגורם הסיכון השכיחים הקיימים בגומיים, שנחשים אליהם כל האנשים שעושים בהם שימוש רגיל ושימושם בלתי הולמים אך צפויים.

(a) המונח "קיצוי" משמעותו גזימה קצרה.

הערה 101 יש לשים לב לעובדה כי במדינות רבות דרישות נספנות נקבעות על ידי רשותות הבריאות הלאומית, הרשותות הלאומיות האחראיות על הגנת העובד, הרשותות הלאומית להספקת מים ורשותות דומות.

תקון זה אינו חל על גזומים אלה :

-גוזמים מסווגים או גוזמי דשא או גוזמים לקיוצוי-דשא בעלי אמצעי חיתוך שונים מלבד המתוירים לעיל;

- גזמי דשא או גזמים לקיצוי דשא בעלי הנעה עצמית;

-גוזמי דשא או גוזמים לקיצוי דשא שהמרחק בין בקרת אמצעי החיתוך לבין ראש החיתוך שלהם קטן מ-600 מ"מ;

-גוזמים המופעלים על ידי סוללות, המתאים לסלולות שנטענות בנפרד.

הערה 102 דרישות למכשירים בעלי סוללות מסווג זה מובאות ב-K Annex ו-ב-L Annex שבתקן הישראלי ח"ג-1 (ב) 60745.

תקו זה איננו מביא בחשבון היבטי תאימות אלקטרומגנטיות (EMC) וביבטים סביבתיים, למעט הראש.

הארה 103 שיטת חישוב אנרגיה קינטית למשתנות תקו זה מובאת בסעיף 103.22.

הארה לאומית:

תקן זה ייכנס לתוקף ב-1 בינואר 2013.

פירוט השינויים והתוספות להתקן סעיפי התקן הבין-לאומי

הערה לאומית כללית:

"Part 1" – חלק מתקומם ובכך ישראלי זה התקן הישראלי ת"י 900-900 חלק 1.

אם הדרישות המובאות בסעיף כלשהו של תקן ישראלי זה שונות מהדרישות שבתקן הישראלי תי'י 900
חלה 1 אן סותרים אותו. חלקות דרישות פקו ישראלי זו.

(ב) התקן הישראלי זהה, למנע שינויים ותוספות לאומיים, לתקן הבין-לאומי IEC 60745-1.

Normative references .2

הסעיף חל בשינויים אלה:

במקומות חלק מהתקנים הבין-לאומיים המאוזכרים בתקון והמפורט בסעיף זה, חלים תקנים
ישראליים, כמפורט להלן:

הערות	התקן הישראלי החל במקומו	התקן הבין - לאומי המאווצר
סדרת התקנים הישראליים זהה, למעט שינויים ותוספות לאומיים, לסדרת התקנים הבין-לאומיים	ת"י 60320 על חלקו - מערכות חיבור למכשורי חשמל לשימוש ביתי ולשימושים דומים	IEC 60320 (all parts) (א)
התקן הישראלי זהה, למעט שינויים ותוספות לאומיים, לתקן הבין-לאומי	ת"י 60320 חלק 2.3 - מערכות חיבור למכשורי חשמל לשימוש ביתי ולשימושים דומים : מערכות חיבור בעלות דרגת הגנה מן חדרת מיםגובה מה- IPX0	IEC 60320-2-3
התקן הישראלי זהה לתיקון הבין- לאומי ISO 354 ISO משנת 1985	ת"י 1309 - אקוסטיקה - מדידת בליעת קול בחדר הדוחוד	ISO 354:2003

- לאחר סעיף 32 יוספו הסעיפים 201 עד 203, כמפורט להלן:

201. ערכיהם נקבעים (rated values)

סעיף זה בתקו*הישראלית* ת'י 900 חלק 1 חל, ככל שהדבר ישים.

202. תאימות אלקטרומגנטית

סעיף זה בתקון הישראלי ת"י 900 חלק 1 אינו חל.

רמות רעש .203

סעיף זה בתקון הישראלי ת"י 900 חלק 1 חל, ככל שהדבר ישים.